

**SESIONES ORDINARIAS**  
**2000**  
**ORDEN DEL DIA N° 786**

---

---

**COMISIONES DE RELACIONES EXTERIORES  
Y CULTO Y DE DEPORTES**

Impreso el día 7 de septiembre de 2000

Término del artículo 113: 18 de septiembre de 2000

SUMARIO. Estatutos del Consejo Iberoamericano del Deporte, adoptados en Montevideo, República Oriental del Uruguay, el 4 de agosto de 1994. **Aprobación.** (226-S.-1999.)

**Dictamen de las comisiones**

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto y de Deportes han considerado el proyecto de ley en revisión por el que se aprueban los Estatutos del Consejo Iberoamericano del Deporte, adoptados en Montevideo el 4 de agosto de 1994, y, por las razones expuestas en el informe que se acompaña y las que dará el miembro informante, aconsejan su sanción.

Sala de las comisiones, 29 de agosto de 2000.

*Marcelo J. Stubrin. — Daniel O. Scioli.  
— Ramón F. Puerta. — Miguel R. Mukdise. — Ricardo N. Vago. — Rafael E. Romá. — Edgardo R. Grosso. — Juan D. Zacarías. — Ricardo H. Vázquez. — Juan M. Urtubey. — María del Carmen Alarcón. — César A. Albrisi. — Alfredo E. Allende. — Carlos M. Balter. — Roracio R. Colombi. — Julio C. Conca. — Mario Das Neves. — Mario F. Ferreyra. — Teodoro R. Funes. — Rubén H. Giustiniani. — José H. Jaunarena. — Miguel A. Jobe. — María del Pilar Kent de Saadi. — Beatriz M. Leyba de Martí. — Marcelo E. López Arias. — Fernando E. Llamosas. — Adrián Menem. — Mario R. Negri. — Marta I. Ortega. — Irma F. Parentella. — Jesús Rodríguez. — Pedro Salvatori. — Atilio P. Tazzioli. — Julio A. Tejerina.*

Buenos Aires, 1º de diciembre de 1999

*Al señor presidente de la Honorable Cámara de Diputados de la Nación.*

Tengo el honor de dirigirme al señor presidente a fin de comunicarle que el Honorable Senado, en la fecha, ha sancionado el siguiente proyecto de ley que paso en revisión a esa Honorable Cámara:

*El Senado y Cámara de Diputados, . . .*

Artículo 1º — Apruébanse los Estatutos del Consejo Iberoamericano del Deporte, adoptados en Montevideo (República Oriental del Uruguay) el 4 de agosto de 1994, que constan de treinta y cinco (35) artículos, cuyas fotocopias autenticadas forman parte de la presente ley.

Art. 2º — Comuníquese al Poder Ejecutivo

JOSÉ GENOUD.  
*Mario Pontaquarto.*

## ESTATUTOS DEL CONSEJO IBEROAMERICANO DEL DEPORTE

### PREÁMBULO

Con el antecedente de la Declaración de México suscrita por los representantes de los Organismos Deportivos Gubernamentales de Argentina, Bolivia, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Puerto Rico, República Dominicana, Uruguay y Venezuela, en México, Distrito Federal, el 26 de marzo de 1993;

Considerando que el deporte representa una actividad social y cultural de importancia para los países y que se constituye como medio de desarrollo de la cooperación pacífica entre las naciones iberoamericanas;

Considerando que los principios de la cooperación internacional y de la buena fe en el deporte están universalmente reconocidos;

Considerando que el deporte se ha convertido de un fenómeno social a un fenómeno cultural de masas más importante de este siglo, que puede ser practicado por los individuos sin distinción de color, raza, sexo o clase social, para cumplir con el respeto universal a los derechos humanos y a las libertades fundamentales del hombre;

Considerando al deporte como actividad que coadyuva significativamente en la educación, cultura y salud de los pueblos de Iberoamérica, los estados iberoamericanos han convenido los siguientes estatutos para el Consejo Iberoamericano del Deporte.

### TITULO PRELIMINAR

#### Disposiciones Generales

##### Artículo 1

##### *Creación*

Se crea el Consejo Iberoamericano del Deporte (en adelante CID) como organización Interguber-

namental que tiene por objeto propiciar el desarrollo del deporte en los países de Iberoamérica a través de la cooperación y el establecimiento de mecanismos de acción común en materia deportiva.

#### Artículo 2

##### *Personalidad jurídica*

El CID tiene personalidad jurídica propia y capacidad para celebrar toda clase de actos y contratos permitidos por las leyes e intervenir en toda acción judicial o administrativa en defensa de sus intereses.

#### Artículo 3

##### *Objetivos*

a) Promover el intercambio de recursos humanos y técnicos, de conocimientos y documentación.

b) Promover sistemas de cooperación bilateral y multilateral en el campo de la capacitación técnica y del mejoramiento del nivel deportivo.

c) Fomentar la cooperación para el desarrollo del deporte para todos, la cultura física y la recreación.

d) Propiciar el análisis comparado y la armonización de los marcos jurídicos e institucionales del deporte.

e) Impulsar la colaboración con otras organizaciones deportivas internacionales.

f) Redactar, aprobar, poner en práctica y, en su caso, modificar la Carta Iberoamericana del Deporte.

g) Promover la ética en el deporte y la práctica del juego limpio.

#### Artículo 4

##### *Idioma*

Los idiomas oficiales del CID son el Español y el Portugués.

### TITULO PRIMERO

#### Artículo 5

##### *Los miembros*

Podrán ser miembros del Consejo Iberoamericano del Deporte, los Estados iberoamericanos que ratifiquen o se adhieran a sus Estatutos, de conformidad con el procedimiento establecido en los artículos 32 y 33.

### TITULO SEGUNDO

#### Estructura Orgánica

#### Artículo 6

##### *Organos*

Son órganos del CID.

- La Asamblea General,
- El Presidente;

- El Vicepresidente;
- Los Delegados Regionales;
- El Secretario Ejecutivo, y
- Las Comisiones de Trabajo.

## CAPÍTULO I

### *De la Asamblea General*

#### Artículo 7

##### *Composición*

a) La Asamblea General, máximo órgano representativo del CID, estará integrada por todos sus miembros.

b) Las delegaciones de los miembros del CID ante la Asamblea General estarán compuestas por un máximo de tres delegados, de los que uno de ellos ostentará el derecho al voto.

#### Artículo 8

##### *Facultades*

La Asamblea General tendrá las siguientes facultades:

- a) Elegir al Presidente, al Vicepresidente y al Secretario Ejecutivo.
- b) Ratificar la elección de Delegados Regionales en los términos de este Estatuto.
- c) Adoptar decisiones y aprobar recomendaciones.
- d) Supervisar el cumplimiento de las decisiones tomadas.
- e) Crear y suprimir comisiones de trabajo, determinando su composición.
- f) Aprobar el presupuesto anual y el informe de actividades;
- g) Redactar, aprobar y modificar la Carta Iberoamericana del Deporte.
- h) Aprobar los reglamentos de funcionamiento interno del CID.
- i) Establecer y modificar la cuantía y forma de pago de las cuotas que hayan de abonar los miembros del CID.

#### Artículo 9

##### *Asamblea ordinaria*

La asamblea se reunirá en sesión ordinaria de manera anual y, en sesión extraordinaria cuando las circunstancias lo exijan. Las sesiones extraordinarias podían convocarse a petición de la presidencia, del Comité Ejecutivo o de una mayoría de los miembros efectivos de la organización.

## Artículo 10

*Asamblea extraordinaria*

Se delega a la Asamblea General del CID la creación de sus propios reglamentos.

## CAPÍTULO II

*Del presidente y vicepresidente.*

## Artículo 11

*Elección*

a) El presidente y el vicepresidente del CID serán elegidos por la Asamblea General.

b) Las candidaturas se presentarán ante el Secretario Ejecutivo con una antelación mínima de cuarenta y cinco días a la fecha prevista para la asamblea.

c) Cada miembro del CID podrá presentar un candidato que podrá pertenecer o no a su región.

d) La elección se celebrará a dos vueltas, resultando elegido en primera vuelta el candidato que obtenga las tres quintas partes de los votos posibles, y en segunda el que obtenga la mitad más uno de los votos posibles, participando en ella los dos candidatos con mayor número de votos.

e) Los cargos del Presidente y Vicepresidente podrán ser reelegidos por una sola vez.

f) Los nombramientos de Presidente y Vicepresidente serán honoríficos.

## Artículo 12

*Funciones*

1. — Son funciones del Presidente:

a) Ejercer la representación del CID.

b) Dirigir las acciones del CID de acuerdo con las normas procedentes y los acuerdos de la Asamblea.

c) Coordinar las acciones de los Delegados Regionales y de las Comisiones de Trabajo.

d) Convocar y presidir las asambleas del CID.

e) Supervisar la administración de los bienes, fondos y recursos del CID.

f) Emitir las declaraciones públicas del CID.

g) Vigilar el cumplimiento de las normas, decisiones y acuerdos del CID.

h) Autorizar la documentación oficial del CID, o delegar la que considere pertinente en el Secretario Ejecutivo.

2 — El Presidente podrá delegar el ejercicio de su competencia en el Secretario Ejecutivo, los Delegados Regionales o en cualquier otro de los miembros del CID. La delegación habrá de ser expresa y con determinación de su duración y contenido.

## Artículo 13

*Mandato*

La duración del mandato del Presidente será de dos años, y se iniciará en la clausura de la Asamblea General Ordinaria en que resulte elegido.

## Artículo 14

*Vicepresidente*

a) Las funciones del Vicepresidente serán las de reemplazar al Presidente en los casos en que fuera preciso ejercer por delegación las funciones que se le encomienden; su mandato será de dos años

b) El Vicepresidente que asuma la Presidencia podrá designar de entre los Delegados Regionales al Vicepresidente que lo será de forma interina hasta que la Asamblea General celebre nuevas elecciones.

## CAPÍTULO III

*De las regiones y los delegados regionales*

## Artículo 15

*Regiones*

Para efectos del CID, se establecen como regiones las siguientes:

*Región 1:*

Que comprende México, Cuba, República Dominicana, Puerto Rico, Guatemala, Honduras, El Salvador, Nicaragua, Costa Rica y Panamá.

*Región 2:*

Que comprende Colombia, Venezuela, Bolivia, Ecuador, Perú, Chile, Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay.

*Región 3:*

Que comprende España y Portugal.

## Artículo 16

*Número de delegados por región*

Las regiones uno y dos tendrán dos delegados cada una, la región tres tendrá un delegado.

## Artículo 17

Los Delegados Regionales son parte del Comité Ejecutivo.

## Artículo 18

*Elección y sede*

1. Los Delegados Regionales serán elegidos por los miembros que componen cada Región.

2. La sede de los Delegados Regionales será la que les proporcione su país.

## Artículo 19

*Funciones y mandato*

1. Son funciones de los Delegados Regionales:
  - a) Representar a la Región ante el CID,
  - b) Coordinar las actividades que se encomienden a la Región,
  - c) Canalizar la comunicación y cooperación con la presidencia y el Secretario Ejecutivo,
  - d) Fomentar la realización de proyectos regionales;
  - e) Impulsar el cumplimiento en la Región de los mandatos de la Asamblea.
  
2. La duración del mandato del Delegado Regional será de dos años pudiendo ser reelecto por una sola vez.

## CAPÍTULO IV

*Secretario ejecutivo*

## Artículo 20

*Status*

La Secretaría Ejecutiva del CID es un órgano permanente. La duración del mandato del Secretario es de tres años, pudiendo ser reelegido

## Artículo 21

*Elección*

El Secretario será elegido por la asamblea general, de entre los candidatos que presenten los estados miembros del CID.

Su elección se realizará a título personal sin que para su elección o permanencia resulte condición su pertenencia a un organismo depositivo gubernamental.

## Artículo 22

*Relación contractual*

1. El cargo de Secretario Ejecutivo será remunerado.
2. El CID asegurará con cargo a su presupuesto la remuneración del Secretario así como la cobertura de los gastos de operación de la oficina

## Artículo 23

*Funciones*

El Secretario desempeñará las siguientes funciones:

- a) Apoyar a la Presidencia para la celebración de las reuniones de la Asamblea, especialmente en la preparación de los asuntos a tratar;

- b) Llevar el libro registro de miembros,
- c) Custodiar la documentación del CID;
- d) Mantener el contacto y la comunicación de los miembros, especialmente con los Delegados Regionales;
- e) Elaborar, ejecutar y controlar el presupuesto que le asigne para el cumplimiento de sus funciones,
- f) Recaudar las cuotas de los miembros,
- g) Elaborar el presupuesto del CID,
- h) Impulsar y mantener el contacto con organizaciones afines;
- i) Desempeñar la Secretaría de las reuniones del CID y confeccionar las actas, para someterlas a consideración de la Asamblea.
- j) Coordinar y apoyar la labor del conjunto de las comisiones de trabajo;
- k) Recopilar y difundir documentación o información relevantes;
- l) Rendir un informe anual de su gestión ante la Asamblea;
- m) Celebrar los conatos que resulten precisos para el funcionamiento del CID;
- n) Aquellas otras que la Asamblea o el Presidente le encomienden expresamente.

#### CAPÍTULO V

##### *Comisiones de trabajo*

##### Artículo 24

##### *Constitución*

El Presidente podrá proponer a la Asamblea General la constitución de cuotas y comisiones de trabajo que se estimen convenientes para el mejor desarrollo de los fines del CID.

##### Artículo 25

##### *Objeto*

Las Comisiones de Trabajo tendrán por objeto:

- a) El estudio de temas específicos, y
- b) La preparación y ejecución de programas de actividades.

##### Artículo 26

##### *Composición*

1 Las Comisiones de Trabajo estarán compuestas por delegados de al menos tres miembros del CID

2 En las Comisiones de Trabajo podrán integrarse expertos independientes designados por el Presidente de la Comisión, con el visto bueno del Presidente del CID

3. Los miembros de cada Comisión nombrarán de entre ellos a un presidente que será encargado de convocar a reuniones, guardar el orden en los debates y, presidir las reuniones. Igualmente se nombrará a un Secretario.

## TITULO TERCERO

## Del régimen económico y presupuestario

## Artículo 27

*Presupuesto*

1. El presupuesto del CID tendrá carácter anual y será aprobado por la Asamblea General en sesión ordinaria.

2. El Secretario Ejecutivo elaborará el presupuesto, lo someterá a la aprobación de la Asamblea y lo ejecutará bajo la supervisión del Presidente Asimismo, preparará la rendición de cuentas y la memoria de liquidación del ejercicio económico, que habrán de ser aprobados por la Asamblea.

## Artículo 28

*Recursos*

1. Los recursos económicos del CID, destinados a su sostenimiento y la consecución de sus fines, se nutrirán.

- a) De las aportaciones que, en concepto de cuotas le otorguen sus miembros,
- b) De las donaciones que puedan hacerle otras personas físicas y jurídicas sean públicas o privadas;
- c) De cualquier otro ingreso que en forma de subvenciones, ayudas o de cualquier otro modo pueda producirse.

2. No se aceptarían ingresos que condicionen o menoscaben la independencia del CID o sean incompatibles con sus fines.

## TITULO CUARTO

## De la sede

## Artículo 29

*Localización*

1. La sede del CID se establecerá en su primera Asamblea General y deberá corresponder al país sede del Presidente del mismo, por acuerdo de la misma organización podrá trasladarse la sede del Consejo a cualquier país de los estados miembros.

2. El Secretario del CID se establecerá en la sede del mismo.

3. Los gastos que se originen por la ocupación y mantenimiento del inmueble, en que ésta se encuentre, así como los de la infraestructura necesaria para su funcionamiento, correrán por cuenta del Estado miembro que acoja la sede de dicha oficina a través de sus respectivos órganos deportivos gubernamentales.

4. El acuerdo de sede para la secretaría ejecutiva tendrá una duración mínima de tres años. Al final de esta temporalidad se elegirá en Asamblea General la nueva sede.

5. Se considerará sede de la presidencia al país al que pertenezca el Presidente.

#### TITULO QUINTO

##### Modificación de estatutos

###### Artículo 30

###### *Acuerdo de modificación estatutaria*

La Asamblea General podrá modificar los estatutos por una mayoría de tres cuartas partes de los votos posibles.

#### TITULO SEXTO

##### Disolución

###### Artículo 31

###### *Causas*

El CID se disolverá cuando por cualquier causa exista una imposibilidad manifiesta de cumplir los objetivos para los que fue creado.

El acuerdo de disolución se adoptará por el voto favorable de las tres cuartas partes de la Asamblea General. En el mismo acuerdo se nombrará una comisión liquidadora cuyo funcionamiento será establecido por el Reglamento correspondiente.

#### CAPÍTULO VI

##### *Disposiciones finales*

###### Artículo 32

Los presentes estatutos entrarán en vigor treinta días después de que tres estados hayan ratificado o adherido mediante el depósito del instrumento correspondiente.

Para los estados que depositen su instrumento después de esa fecha, entrarán en vigor a partir de la fecha del depósito correspondiente.

###### Artículo 33

Estos estatutos serán depositados provisionalmente ante el gobierno de los Estados Unidos Mexicanos.

El gobierno de los Estados Unidos Mexicanos informará a todos los miembros acerca de las firmas, ratificaciones, adhesiones o denuncias recibidas, así como la fecha de entrada en vigor de los presentes estatutos.

## Artículo 34

Cualquier estado miembro podrá retirarse de la organización al cabo de un plazo de un año después de notificarlo por escrito al gobierno depositario.

## Artículo 35

Los textos en español y portugués de los presentes estatutos serán considerados igualmente auténticos

Se firman en la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, a los cuatro días del mes de agosto del año de mil novecientos noventa y cuatro.

**ORGANISMOS DEPORTIVOS  
GUBERNAMENTALES DE IBEROAMERICA**

País miembro	Plenipotenciarios	Fecha de Ingreso
Argentina	Livio E. Fomeris	4-8-94
Chile	Julio Ruitort Barnechea	4-8-94
El Salvador	José Antonio Guandique Escobar	4-8-94
España	José Luis Blanco Velasco	4-8-94
México	Raúl González Rodríguez	4-8-94
Paraguay	Luis M. Zubizarreta Zaputovich	4-8-94
Uruguay	Juan Carlos Paulher Muñoz	4-8-94

**ORGANISMOS DEPORTIVOS  
GUBERNAMENTALES DE IBEROAMERICA**

En gestión de plenos poderes

Bolivia	Fernando Menacho
Colombia	Boris De Greiff Bernal
Costa Rica	Hilda González
Ecuador	Ramiro Cornejo
Guatemala	Francisco Lee
Rep. Dominicana	José Napoleón Domínguez
Cuba	Manuel Morales

**INFORME**

*Honorable Cámara:*

Las comisiones de Relaciones Exteriores y Culto, y de Deportes, en la consideración del proyecto de ley en revisión por el que se aprueban los Estatutos del Consejo Iberoamericano del Deporte, adoptados en Montevideo el 4 de agosto de 1994, cuyo dictamen acompaña este informe y que se somete a la sanción definitiva de esta Honorable Cámara, han aceptado el espíritu de la sanción del Honorable Senado, así como el de su antecedente, el mensaje del Poder Ejecutivo y acuerdan en que resulta innecesario agregar otros conceptos a los expuestos en ellos.

*Marcelo J. Stubrin.*

### Mensaje del Poder Ejecutivo nacional

Buenos Aires, 6 de octubre de 1999.

*Al Honorable Congreso de la Nación:*

Tengo el agrado de dirigirme a vuestra honorabilidad con el objeto de someter a su consideración un proyecto de ley tendiente a aprobar los Estatutos del Consejo Iberoamericano del Deporte, adoptados en Montevideo (República Oriental del Uruguay) el 4 de agosto de 1994.

El Consejo Iberoamericano del Deporte (CID) es una organización intergubernamental que tiene por objeto propiciar el desarrollo del deporte en los países iberoamericanos, a través de la cooperación y el establecimiento de mecanismos de acción común en materia deportiva.

Los objetivos del Consejo son, entre otros, los de promover el intercambio de recursos humanos y técnicos; fomentar la capacitación técnica y el mejoramiento del nivel deportivo; propiciar el análisis comparado y la armonización de los diversos marcos jurídicos e institucionales del deporte y promover la ética en el deporte.

Los órganos del Consejo son: la asamblea general, el presidente, el vicepresidente, los delegados regionales, el secretario ejecutivo y las comisiones de trabajo. La asamblea general es el máximo órgano representativo del consejo y estará integrada por todos sus miembros, entre sus funciones están las de elegir al presidente, al vicepresidente y al secretario ejecutivo y la de ratificar la elección de los delegados regionales, la de adoptar decisiones y aprobar recomendaciones y la de establecer el pago en cuotas. El presidente ejerce la representación del Consejo y su mandato tendrá dos (2) años de duración. El vicepresidente reemplazará al presidente en casos de necesidad. Los delegados regionales serán elegidos por los miembros que componen cada región y entre sus funciones estarán las de representar su región ante el Consejo, coordinar las actividades encomendadas dentro de su región e impulsar el cumplimiento de los mandatos de la asamblea. El secretario ejecutivo llevará el registro de miembros del Consejo, custodiará su documentación, recaudará las cuotas de los miembros y elaborará el presupuesto del Consejo. Las comisiones de trabajo tendrán como fines el estudio de temas específicos, la preparación y la ejecución de programas de actividades que se les encomienden.

La aprobación del presente instrumento resultará conforme con los objetivos de fomento y apoyo al deporte en que se encuentra empeñada la República Argentina como medios para un mayor acercamiento entre los pueblos iberoamericanos.

Dios guarde a vuestra honorabilidad.  
Mensaje 1.108

CARLOS S. MENEM.  
*Jorge A. Rodríguez. — Guido Di Tella.*